



Теоретическая грамматика рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой	Мировых языков
Учебный план	45050153_15_13пип кит.pli.xml Специальность 45.05.01 Перевод и переводоведение (специализация "Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений")
Квалификация	специалист
Форма обучения	очная
Общая трудоемкость	5 ЗЕТ

Часов по учебному плану	180	Виды контроля в семестрах:
в том числе:		экзамены 6
аудиторные занятия	74	зачеты 5
самостоятельная работа	67.8	курсовые работы 6
экзамены	35.7	

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (<Курс>.<Семес тр на курсе>)	5 (3.1)		6 (3.2)		Итого	
	уп	рпд	уп	рпд		
Неделя	18 4/6		17 2/6			
Вид занятий	уп	рпд	уп	рпд	уп	рпд
Лекции	19	19	18	18	37	37
Практические	19	19	18	18	37	37
Контактная	0.2	0.2	2	2	2.2	2.2
Контактная			0.3	0.3	0.3	0.3
В том числе инт.	20	20	20	20	40	40
Итого ауд.	38	38	36	36	74	74
Контактная	38.2	38.2	38.3	38.3	76.5	76.5
Сам. работа	33.8	33.8	34	34	67.8	67.8
Часы на контроль			35.7	35.7	35.7	35.7
Итого	72	72	108	108	180	180

Программу составил(и):

старший преподаватель, Оюун Б.; старший преподаватель, Джумалиева Г.С.



Рецензент(ы):

старший преподаватель, Айткеева А.Б.



Рабочая программа дисциплины

Теоретическая грамматика

разработана в соответствии с ФГОС 3+:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по специальности 45.05.01 (уровень подготовки кадров высшей квалификации). (приказ Минобрнауки России от 17.10.2016г. №)

составлена на основании учебного плана:

Специальность 45.05.01 Перевод и переводоведение (специализация "Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений")

утвержденного учёным советом вуза от 29/09/2015 протокол № 2.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

Мировых языков

Протокол от 28 августа 2015 г. № 1

Срок действия программы: 2015-2019 уч.г.

Зав. кафедрой к.ф.н., доцент Сулайманова Л.С.



Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Председатель УМС
2016



Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для
исполнения в 2016-2017 учебном году на заседании кафедры
Мировых языков

Протокол от 28 августа 2016 г. № 1
Зав. кафедрой к.ф.н. доцент Сулайманова Л.С.



Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Председатель УМС

2017г.



Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для
исполнения в 2017-2018 учебном году на заседании кафедры
Мировых языков

Протокол от 20 сентября 2017г. № 1
Зав. кафедрой к.ф.н. доцент Сулайманова Л.С.



Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Председатель УМС

2018г.



Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для
Исполнения в 2018-2019 учебном году на заседании кафедры
Мировых языков

Протокол от 10 сентября 2018 г. № 1
Зав. кафедрой к.ф.н. доцент Сулайманова Л.С.



Председатель УМС

2019г.



Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для
исполнения в 2019-2020 учебном году на заседании кафедры
Мировых языков

Протокол от 27 сентября 2019 г. № 1
Зав. кафедрой к.ф.н. доцент Сулайманова Л.С.



1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	Целью изучения дисциплины является формирование у студентов научных представлений о структуре, значениях и функционировании средств, образующих грамматическую систему современного китайского языка. Курс сосредоточен на изучении основных фактов, относящихся к современному китайскому языку и его письменности. В нем также рассматривается лингвистическая ситуация в Китае как часть лингвистической ситуации Восточной Азии, диалекты, проблемы формирования китайского национального языка. В центре внимания – современный китайский язык и лингвистическая ситуация в Китае. Их история рассматривается только как необходимое дополнение к изложению современных проблем китайского языка и письменности.
-----	---

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП

Цикл (раздел) ООП:Б1.Б	
2.1	Требования к предварительной подготовке обучающегося:
2.1.1	Теоретическая фонетика первого иностранного языка
2.1.2	Лексикология
2.1.3	Введение в языкознание
2.2	Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:
2.2.1	Сравнительная типология
2.2.2	Теория перевода
2.2.3	Практический курс устного последовательного перевода на международных конференциях
2.2.4	Стилистика
2.2.5	Общее языкознание
2.2.6	Общественно-политический перевод (перевод средств массовой информации)
2.2.7	Последовательный и синхронный устный перевод
2.2.8	Практический курс перевода второго иностранного языка
2.2.9	Практический курс научно-технического перевода
2.2.10	Практический курс перевода первого иностранного языка
2.2.11	Сравнительная типология
2.2.12	Стилистика
2.2.13	Теория перевода
2.2.14	Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

ОПК-3: способностью применять знание двух иностранных языков для решения профессиональных

задач Знать:

Уровень 1	основы фонетики, лексики, грамматики, стилистики китайского языка
Уровень 2	фонетический, лексический, грамматический строй китайского языка
Уровень 3	фонетический, лексический, грамматический строй китайского языка в диахроническом аспекте

Уметь:

Уровень 1	применять фонетические, лексические, грамматические, стилистические законы на практике
Уровень 2	объяснить смысл закономерностей, регулирующих фонологические, лексические, грамматические, стилистические изменения в языке
Уровень 3	объяснить смысл закономерностей, регулирующих фонологические, лексические, грамматические, стилистические изменения в языке в диахроническом аспекте

Владеть:

Уровень 1	базовыми навыками речи на китайском языке
Уровень 2	системой лингвистических знаний, включающих в себя знаний основных фонетических, лексических, грамматических, стилистических явлений
Уровень 3	закономерностями функционированием изучаемого языка и его функциональными разновидностями в беглой речи

В результате освоения дисциплины обучающийся должен

3.1	Знать:
3.1.1	понятийный аппарат дисциплины теоретическая грамматика;

3.1.2	о связи грамматики с другими лингвистическими и нелингвистическими дисциплинами;
3.1.3	основные грамматические правила для построения устного и письменного высказывания;
3.1.4	основные проблемы современной грамматики: соотношение формы и содержания, соотношение различных
3.1.5	уровней языка;
3.1.6	смысл закономерностей, регулирующих грамматические изменения в языке;
3.2 Уметь:	
3.2.1	творчески использовать теоретические положения науки грамматики для решения практических профессиональных задач;
3.2.2	применять методы лингвистического анализа грамматической составляющей в концептуальной и языковой картине мира с учетом национальных традиций и менталитета страны изучаемого языка;
3.2.3	владеть грамматической системой китайского языка, чтобы выбирать оптимальный вариант решения лингвистической проблемы и представлять адекватную модель устной и письменной коммуникации;
3.2.4	вычленять и показывать функционирование грамматических языковых категорий;
3.2.5	адекватно использовать грамматические единицы в различных функциональных стилях;
3.2.6	применять полученные знания по теоретической грамматике при анализе и переводе текстов на китайском языке различной направленности;
3.3 Владеть:	
3.3.1	высоким уровнем развития теоретического мышления, способностью соотнести теоретический материал с реальными фактами и явлениями в профессиональной деятельности;
3.3.2	умением делать отбор языковых грамматических средств для построения конкретной ситуации общения на китайском языке;
3.3.3	способностью к коммуникативному партнерству.
3.3.4	владеть понятийным аппаратом по теоретической грамматике, навыками двустороннего устного и письменного перевода.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетенции	Литература	Инте ракт.	Примечание
Раздел 1. Введение. Общие вопросы							
1.1	Введение в курс. Предмет, содержание и задачи грамматики.	5	1	ОПК-3	Л1.1 Л1.2 Э2 Э3	0	
1.2	Введение в курс. Предмет, содержание и задачи грамматики. /Пр/	5	1	ОПК-3	Л1.2 Л1.1 Л2.3 Л2.4 Э2 Э3	0	
1.3	Введение в курс. Предмет, содержание и задачи грамматики. /Ср/	5	2	ОПК-3	Л1.2 Л1.1 Л2.1 Э2 Э3	0	
1.4	Слово и морфема. Грамматическая природа китайского слова. /Лек/	5	2	ОПК-3	Л1.1 Л2.1 Л2.5 Э2 Э4	2	Интерактивная лекция с наглядными пособиями
1.5	Слово и морфема. Грамматическая природа китайского слова. /Пр/	5	2	ОПК-3	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Э2 Э4	2	Работа в командах: определение и отличия морфемы и слова в китайском языке
1.6	История развития грамматической мысли в китайском языкознании и российской синологии. /Лек/	5	2	ОПК-3	Л1.2 Л1.1 Л2.2 Э2 Э4	2	Интерактивная лекция с наглядными пособиями
1.7	История развития грамматической мысли в китайском языкознании и российской синологии. /Пр/	5	2	ОПК-3	Л1.1 Л1.2 Л2.2 Э2 Э4	0	
1.8	Специфика функции фонемы. Моносиллабизм морфем. Закон морфологической значимости слога. Понятие изоляции. /Ср/	5	4	ОПК-3	Л1.2 Л1.1 Л2.1 Л2.2 Л2.3 Э2 Э3 Э4 Э5	0	

1.9	Типологические характеристики китайского языка. /Лек/	5	2	ОПК-3	Л1.2 Л2.3 Э2 Э3 Э6	2	Интерактивная лекция с наглядными пособиями
1.10	Типологические характеристики китайского языка. /Пр/	5	2	ОПК-3	Л1.2 Л1.1 Л2.3 Л2.4 Э2 Э3 Э6	2	Игра в малых группах: "мозговой штурм"
1.11	Основные этапы развития грамматической теории китайского языка /Ср/	5	4	ОПК-3	Л1.2 Л1.1 Л2.1 Л2.2 Л2.3 Э2 Э4	0	
1.12	Типологические характеристики китайского языка. /Ср/	5	4	ОПК-3	Л1.2 Л1.1 Л2.1 Л2.5 Л2.3 Э2 Э3 Э5 Э6	0	
Раздел 2. Грамматические категории в современном китайском языке							
2.1	Грамматические категории современного китайского языка /Лек/	5	4	ОПК-3	Л1.2 Л1.1 Л2.1 Л2.4 Л2.3 Э2 Э3 Э4 Э5	2	Интерактивная лекция с наглядными пособиями
2.2	Грамматические категории современного китайского языка /Пр/	5	4	ОПК-3	Л1.2 Л1.1 Л2.3 Л2.4 Э2 Э3 Э4 Э5	2	Дискуссия (в командах) Грамматические категории в современном китайском языке: модальная частица 了 и суффикс 了。
2.3	Проблема факультативности грамматических категорий. /Лек/	5	2	ОПК-3	Л1.2 Л1.1 Л2.3 Л2.4 Э2 Э3	2	Интерактивная лекция с наглядными пособиями
2.4	Проблема факультативности грамматических категорий. /Пр/	5	2	ОПК-3	Л1.1 Л1.2 Л2.3 Э2 Э3 Э5	2	Дискуссия
2.5	Виды категорий -Функционально- семантические категории современного китайского языка /Лек/	5	4	ОПК-3	Л1.2 Л1.1 Л2.3 Л2.4 Э2 Э3 Э4	0	
2.6	Виды категорий -Функционально- семантические категории современного китайского языка /Пр/	5	4	ОПК-3	Л1.1 Л1.2 Л2.3 Л2.4 Э2 Э3 Э4	2	Дискуссия принцип "эстафеты"
2.7	Классификация категорий. Теория оппозиций. /Лек/	5	2	ОПК-3	Л1.2 Л1.1 Л2.4 Э5	0	
2.8	Классификация категорий. Теория оппозиций. /Пр/	5	2	ОПК-3	Л1.2 Л1.1 Э5	0	
2.9	Грамматические категории современного китайского языка /Ср/	5	6	ОПК-3	Л1.1 Л1.2 Л2.1 Л2.3 Л2.4 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6	0	
2.10	Проблема факультативности грамматических категорий. /Ср/	5	4	ОПК-3	Л1.2 Л1.1 Л2.1 Л2.3 Л2.4 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6 Э7	0	

2.11	Виды категорий -Функционально- семантические категории современного китайского языка /Ср/	5	6	ОПК-3	Л1.2Л1.1 Л2.1Л2.3 Л2.4 Э2 Э3Э4 Э5 Э6Э7	0	
2.12	Классификация категорий. Теория оппозиций. /Ср/	5	4	ОПК-3	Л1.2Л1.1 Л2.1Л2.3 Л2.4Л2.5 Э2 Э3Э4 Э5 Э6Э7	0	
2.13	проверка знаний /Зачёт/	5	0			0	
	Раздел 3. Части речи в китайском языке						
3.1	Части речи в современном китайском языке. Принципы их выделения. Классификации частей речи китайскими и российскими лингвистами. Двойные классификации. Проблема «одно слово - много частей речи». /Лек/	6	4	ОПК-3	Л1.2Л1.1 Л2.4 Э4 Э6 Э7	2	Интерактивная лекция
3.2	Части речи в китайском языке /Пр/	6	4	ОПК-3	Л1.2Л1.1 Л2.4 Э2 Э6 Э7	2	Дискуссия (в командах): Проблема определения частей речи в китайском языке.
3.3	Существительное в китайском языке. Семантические, структурные и функциональные характеристики. Субкатегоризация существительных. Их грамматические и функционально- семантические категории /Лек/	6	2	ОПК-3	Л1.2Л1.1 Л2.4 Э2 Э3 Э4	2	Интерактивная лекция с наглядными пособиями
3.4	Существительное в китайском языке. Семантические, структурные и функциональные характеристики. Субкатегоризация существительных. Их грамматические и функционально- семантические категории /Пр/	6	2	ОПК-3	Л1.2Л1.1 Л2.4 Э2 Э3 Э4	0	
3.5	Прилагательные в современном китайском языке. Семантические, структурные, функциональные характеристики. Проблема категории степени сравнения. Функционально- семантическая категория компаративности. /Лек/	6	2	ОПК-3	Л1.2Л1.1 Л2.4 Э1Э2	0	
3.6	Прилагательные в современном китайском языке. Семантические, структурные, функциональные характеристики. Проблема категории степени сравнения. Функционально- семантическая категория компаративности. /Пр/	6	2	ОПК-3	Л1.2Л1.1 Л2.4 Э1Э2	0	
3.7	Глагол в современном китайском языке. Семантические, структурные, функциональные характеристики. Классификации китайских и российских лингвистов. Классы глаголов. Функционально- семантические категории темпоральности, аспектуальности, залоговости. /Лек/	6	2	ОПК-3	Л1.1Л1.2 Л2.4 Э7	2	Интерактивная лекция с наглядными пособиями

3.8	Глагол в современном китайском языке. Семантические, структурные, функциональные характеристики. Классификации китайских и российских лингвистов. Классы глаголов. Функционально-семантические категории темпоральности, аспектуальности, залоговости. /Пр/	6	2	ОПК-3	Л1.1Л1.2 Л2.4 Э7	0	
3.9	Части речи в современном китайском языке. Принципы их выделения. Классификации частей речи китайскими и российскими лингвистами. Двойные классификации. Проблема «одно слово - много частей речи». /Ср/	6	6	ОПК-3	Л1.2Л1.1 Л2.1Л2.4 Л2.5Л2.3 Э1 Э2Э3 Э4 Э7	0	
3.10	Существительное в китайском языке. Семантические, структурные и функциональные характеристики. Субкатегоризация существительных. Их грамматические и функционально-семантические категории /Ср/	6	4	ОПК-3	Л1.2Л1.1 Л2.1Л2.4 Л2.5Л2.3 Э1 Э2Э3 Э4 Э5 Э6 Э7	0	
3.11	Прилагательные в современном китайском языке. Семантические, структурные, функциональные характеристики. Проблема категории степени сравнения. Функционально-семантическая категория компоративности. /Ср/	6	4	ОПК-3	Л1.2Л1.1 Л2.1Л2.3 Э1 Э2Э3 Э4 Э5 Э7	0	
3.12	Глагол в современном китайском языке. Семантические, структурные, функциональные характеристики. Классификации китайских и российских лингвистов. Классы глаголов. Функционально-семантические категории темпоральности, аспектуальности, залоговости. /Ср/	6	4	ОПК-3	Л1.2Л1.1 Л2.1Л2.3 Э1 Э2Э3 Э4 Э5 Э6 Э7	0	
Раздел 4. Синтаксис современного китайского языка							
4.1	Синтаксис современного китайского языка. Основные этапы истории изучения в Китае, России, западной синологии. -Словосочетание современного китайского языка. Классификация словосочетаний по степени идиоматичности, типам связи, стержневому слову. /Лек/	6	2	ОПК-3	Л1.2Л1.1 Л2.3Л2.4 Э2 Э6	2	Интерактивная лекция с наглядными пособиями
4.2	Синтаксис современного китайского языка. Основные этапы истории изучения в Китае, России, западной синологии. -Словосочетание современного китайского языка. Классификация словосочетаний по степени идиоматичности, типам связи, стержневому слову. /Пр/	6	2	ОПК-3	Л1.2Л1.1 Л2.3 Э2 Э3 Э6	2	Работа в командах
4.3	Простое предложение в современном китайском языке. Главные и второстепенные члены предложения. Классификации: эмотивная, функциональная, структурная. Усложненное предложение. /Лек/	6	2	ОПК-3	Л1.2Л1.1 Л2.4Л2.3 Э1 Э2 Э6	0	

4.4	Простое предложение в современном китайском языке. Главные и второстепенные члены предложения. Классификации: эмотивная, функциональная, структурная. Усложненное предложение. /Пр/	6	2	ОПК-3	Л1.2Л1.1 Л2.4Л2.3 Э1 Э2Э3 Э4 Э5Э6	2	Игра в малых группах: определите членов предложения и классификация
4.5	Сложное предложение современного китайского языка. Сложносочиненные и сложноподчиненные предложения. Союзные и бессоюзные предложения. /Лек/	6	2	ОПК-3	Л1.1Л1.2 Л2.4 Э2 Э3Э4 Э5 Э7	0	
4.6	Синтаксис современного китайского языка. Основные этапы истории изучения в Китае, России, западной синологии. -Словосочетание современного китайского языка. Классификация словосочетаний по степени идиоматичности, типам связи, стержневому слову. /Ср/	6	4	ОПК-3	Л1.2Л1.1 Л2.1Л2.3 Л2.4 Э1 Э2 Э3	0	
4.7	Сложное предложение современного китайского языка. Сложносочиненные и сложноподчиненные предложения. Союзные и бессоюзные предложения. /Ср/	6	4	ОПК-3	Л1.2Л1.1 Л2.1Л2.3 Э1 Э2Э4 Э6	0	
4.8	Простое предложение в современном китайском языке. Главные и второстепенные члены предложения. Классификации: эмотивная, функциональная, структурная. Усложненное предложение. /Ср/	6	4	ОПК-3	Л1.2Л1.1 Л2.1Л2.3 Л2.4 Э1 Э2 Э3	0	
4.9	Сложное предложение современного китайского языка. Сложносочиненные и сложноподчиненные предложения. Союзные и бессоюзные предложения. /Пр/	6	2	ОПК-3	Л1.2Л1.1 Л2.4Л2.5 Л2.3	2	Работа в малых группах с предложениям и китайского языка
	Раздел 5. Актуальное членение предложения в современном китайском языке. Теория речевых актов и универсальные коммуникативные категории высказываний.						
5.1	Актуальное членение предложения в современном китайском языке. Теория речевых актов и универсальные коммуникативные категории высказываний. Категории текста в современном китайском языке. Высказывание и сверхфразовое единство. Категории текста. /Лек/	6	2	ОПК-3	Л1.2Л1.1 Л2.3Л2.4 Э1 Э2Э3 Э6	2	Интерактивная лекция
5.2	Категории текста в современном китайском языке. Высказывание и сверхфразовое единство. Категории текста. /Ср/	6	2	ОПК-3	Л1.2Л1.1 Л2.1Л2.3 Л2.4 Э4 Э5Э6 Э7	0	
5.3	Актуальное членение предложения в современном китайском языке. Теория речевых актов и универсальные коммуникативные категории высказываний. /Ср/	6	4	ОПК-3	Л1.2Л1.1 Л2.1Л2.3	0	

5.4	Актуальное членение предложения в современном китайском языке. Теория речевых актов и универсальные коммуникативные категории высказываний. Категории текста в современном китайском языке. Высказывание и сверхфразовое единство. Категории текста. /Пр/	6	2	ОПК-3	Л1.2 Л1.1 Л2.3 Л2.4 Э1 Э2 Э3 Э5 Э6	2	Деловая игра в командах: определение темы и ремы в предложениях китайского языка
5.5	Проверка знаний /Экзамен/	6	36			0	

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

1. Китайский язык среди языков мира. Грамматика и ее предмет. Основные разделы грамматики.
2. Основные этапы развития грамматической теории китайского языка
3. Общая характеристика грамматических отношений в китайском языке
4. Морфема в общем и китайском языкознании
5. Слово в общем и китайском языкознании
6. Части речи в современном китайском языке
7. Слова-заместители в современном китайском языке
8. Служебные слова современного китайского языка
9. Существительное; группа существительного
10. Предикатив; группа предикатива
11. Простое предложение в современном китайском языке.
12. Главные и второстепенные члены предложения.
13. Классификации: эмотивная, функциональная, структурная.
14. Усложненное предложение
15. Конструкции и предложение
16. Формально-грамматическое и актуальное членение предложения
17. Звукоподражания и междометия в современном китайском языке
18. Понятие изоляции. Типологические характеристики СКЯ.
19. Морфемный уровень СКЯ.
20. Проблема разграничения слова и словосочетания.
21. Функционально-семантические категории
22. Актуальное членение предложения
23. Синтаксис современного китайского языка.
24. Основные этапы истории изучения в Китае, России, западной синологии.
25. Словосочетание современного китайского языка.
26. Классификация словосочетаний по степени идиоматичности, типам связи, стержневому слову.
27. Категории текста в современном китайском языке.
28. Высказывание и сверхфразовое единство.
29. Категории текста.
30. Простое предложение в современном китайском языке.
31. Главные и второстепенные члены предложения.
32. Классификации: эмотивная, функциональная, структурная.
33. Усложненное предложение.
35. Глаголы направления и движения, особенность употребления
37. Результативные глаголы

5.2. Темы курсовых работ (проектов)

1. Специфическая роль чисел и числительных в китайском и русском языках
2. Анализ дифференциации значений в китайских и русских синонимических рядах
3. Лингвокультурологический аспект иероглифической письменности в китайском языке
4. Сопоставление синтаксиса китайского и русского языков в семантико-функциональном плане
5. Сопоставительный анализ послелогов китайского и кыргызского языков
6. Сопоставительный анализ сложных предложений в русском и китайском языках
7. Эволюция китайского языка
8. Роль и значение конструкций в китайском языке
9. Сопоставительное изучение синтаксиса научных речей в русском и китайском языках
10. Анализ типов препозитивного определения в китайском языке
11. Сравнение значений положения глаголов направления «起来» и «下来»
12. Сопоставительное исследование сложных слов русского и китайского языков
13. Изучение особенностей интернет-слов в китайском языке
14. Исследование синонимов и антонимов китайского языка
15. Анализ и контрмеры для корректировки отклонения в изучении предложений с иероглифом «了» в современном китайском языке
16. Механизм образования и динамические специфики семантической структуры недомолвки (歇后语)

17. Значение языковой культуры в изучении китайского языка
18. Сравнительное исследование обоснованности слов и словообразования русского и китайского языков
19. Роль устойчивых выражений (习惯用语) в изучении китайского языка
20. Анализ употребления предложений с иероглифом «被» с учетом его особенностей
21. Типы предложений и анализ структуры предложений китайского языка
22. Анализ усложненных предложений китайского языка

5.3. Фонд оценочных средств

ФРОНТАЛЬНЫЙ ОПРОС. Перечень вопросов для подготовки:

1. Изменение порядка членов предложения. Инверсия подлежащего (П) и дополнения (Д).
2. Некоторые способы выражения сравнения в китайском языке. Употребление «идянь» и «ю идянь», «исе» и «ю исе».
3. Числительные свыше 1000. Разряд «вань» - 10 тыс.
4. Грамматические средства, выражающие уподобление, сходство и тождество. Употребление конструкций «гэнь (хэ) ... иань», «мэю... наян» и др.
5. Сложносочиненные предложения в китайском языке. Союзы в сложносочиненных предложениях.
6. Однородные члены предложения. Использование союзов «юэ...юэ» («чем ... тем»).
7. Выражение пассива в китайском предложении. Употребление предлогов для выражения пассива: «бэй», «гэй», «цяю», «жан», «ю».
8. Употребление грамматических сочетаний «чжию» («один из...») и «и ... цзю» («как только ... так сразу», выражающая одновременность и кратковременность действия).
9. Сложносочиненные предложения (разновидности, употребляемые союзы и союзные единства).
10. Грамматические конструкции «чулэ ... ивай» («за исключением...», «кроме того, что...») и «чуцы чживай» («помимо этого; кроме всего»).
11. Глаголы направления движения: сложный глагол –направления движения.
12. Сложноподчиненные предложения в китайском языке. Грамматические средства, выражающие причинные отношения. Виды причинных предложений.
13. Сложноподчиненные предложения с придаточной частью, выражающей условные отношения.
14. Сложноподчиненные предложения с придаточной частью, выражающей условно-временные отношения. Двойное отрицание как средство утверждения.
15. Сложноподчиненные предложения, выражающие условно-уступительные отношения; а также с добавочным значением обоснования. Лексико-грамматические конструкции, используемые в подобных предложениях.
16. Сложный дополнительный член направления «сялай».
18. Сложноподчиненные предложения с придаточной частью, выражающей целевые отношения. Употребление союзных частиц «цзи ... е (и, ю)».
19. Сложноподчиненные предложения с придаточной частью, выражающей временные отношения.
20. Предложения с придаточной частью, выражающей результативные отношения.
21. Сложноподчиненные упражнения, выражающие определительные отношения.
22. Лексико-грамматические конструкции «ю», «цзай» и «хай».
23. Союзы, выражающие уступительные отношения.
24. Использованию слов «ихоу» и «хоулай» («после: впоследствии»), «ифан мянь ... ифан мянь»

АНАЛИТИЧЕСКОЕ ГРУППОВОЕ ЗАДАНИЕ. Вопросы для подготовки и дальнейшего обсуждения.

1. Слово и морфема. Грамматическая природа китайского слова.
2. Типологические характеристики китайского языка.
3. Грамматические категории современного китайского языка
4. Проблема факультативности грамматических категорий.
5. Виды категорий. Функционально-семантические категории современного китайского языка
6. Выделение и определение частей речи в китайском языке
7. Синтаксис современного китайского языка.
8. Словосочетание современного китайского языка.
9. Классификация словосочетаний по степени идиоматичности, типам связи, стержневому слову.

Устная и письменная формы контроля

Устный опрос по пройденным темам

Фонд тестовых заданий для самоконтроля и контроля знаний студентов по отдельным разделам дисциплины

5.4. Перечень видов оценочных средств

1. тестовые задания
2. индивидуальные творческие задания (письменный перевод с последующим анализом переведенных предложений)
3. упражнения
4. презентация

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Горелов В.И.	Теоретическая грамматика китайского языка: Уч.пособие	Просвещение 1989

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.2	Курдюмов В.А.	Курс китайского языка: Теоретическая грамматика: Уч.пособие	М.: Цитадель-трейд 2006
6.1.2. Дополнительная литература			
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Готлиб, О. М.	Практическая грамматика современного китайского языка: учеб. пособие для вузов	М. : Восточная книга 2012
Л2.2	Никитина, Т. Н.	Грамматика древнекитайских текстов: 2-е учебное пособие	М. : Восток-Запад 2015
Л2.3	Тань, Аошуан	Проблемы скрытой грамматики: синтаксис. семантика и прагма-тика языка изолирующего строя: на примере китайского языка: Учебное пособие	М. : Языки славянской культуры 2015
Л2.4	Горелов В.И.	Грамматика китайского языка: учебное пособие	М. «Просвещение»
Л2.5	Кан Юйхуа, Лай Сыпин	301 фраза, китайская грамматика в диалогах, том1	М.: восточная литература 2018
6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"			
Э1	Ван Ляои Основы китайской грамматики. М. Иностранная литература		http://www.twirpx.com/file/612745/
Э2	Горелов В. И. Теоретическая грамматика китайского языка. М., «Просвещение», 1989.		http://www.twirpx.com/file/39499/
Э3	Курдюмов В.А. Курс китайского языка: Теоретическая грамматика. - М.: Цитадель- трейд, 2006		http://rutracker.org/forum/viewtopic.php?t=4024309
Э4	Люй Шусян Очерк грамматики китайского языка: в 3-х томах. – М.: Наука 1965.		http://www.twirpx.com/file/278659/
Э5	Солнцев В.М., Солнцева Н.В. Теоретическая грамматика современного китайского языка (Проблемы морфологии). М.: Военный институт, 1979 http://www.twirpx.com/file/748573/		http://www.twirpx.com/file/748573/
Э6	Солнцев В.М. Введение в теорию изолирующих языков. М.: Восточная литература, 1995		http://www.twirpx.com/file/442160/
Э7	Яхонтов С.Е. Категория глагола в китайском языке. Л.: Издательство Ленинградского университета, 1957.		1957. http://www.twirpx.com/file/113167/
6.3. Перечень информационных и образовательных технологий			
6.3.1 Компетентностно-ориентированные образовательные технологии			
6.3.1.1	Основное программное обеспечение, используемое в процессе освоения дисциплины, включает такие программные продукты, как MS Office (Word, Excel, OfficePublisher, Power point); антивирусные программы, мультимедийные кодеки, архиваторы и др.		
6.3.1.2	Образовательной технологией является процедура самообучения, включающая в себя групповую и самостоятельную работу, стажировку и учебно-профессиональную деятельность		
6.3.1.3	В процессе проведения занятий используется следующее программное обеспечение:		
6.3.1.4	1.- приложения, обеспечивающие работу в сети Интернет («Googlechrome», «InternetExplorer»);		
6.3.1.5	2.- приложения, для воспроизводства аудио и видео материалов (проигрыватель «WindowsMediaPlayer»);		
6.3.1.6	3.- приложения для демонстрации и создания презентаций («MicrosoftPowerPoint»);		
6.3.1.7	4.- приложения Microsoft Office Word, Excel		
6.3.1.8	В ходе обучения дисциплины используются традиционные практические задания и интерактивы такие как:		
6.3.1.9	Дискуссия: как интерактивный метод обучения означает исследование или разбор. Образовательной дискуссией называется целенаправленное, коллективное обсуждение конкретной проблемы, сопровождающееся обменом идеями, опытом, суждениями, мнениями в составе группы. Дискуссия предусматривает обсуждение какого-либо вопроса или группы связанных вопросов компетентными лицами с намерением достичь взаимоприемлемого решения. Дискуссия является разновидностью спора, близкой к полемике, и представляет собой серию утверждений, по очереди высказываемых участниками. Заявления последних должны относиться к одному и тому же предмету или теме, что сообщает обсуждению		
6.3.1.10	Метод «Мозгового штурма»: «Мозговая атака», «мозговой штурм» – это метод, при котором принимается любой ответ обучающегося на заданный вопрос. Важно не давать оценку высказываемым точкам зрения сразу, а принимать все и записывать мнение каждого на доске или листе бумаги. Участники должны знать, что от них не требуется обоснований или объяснений ответов. «Мозговой штурм» – это простой способ генерирования идей для разрешения проблемы. Во время мозгового штурма участники свободно обмениваются идеями по мере их возникновения таким образом, что каждый может развивать чужие идеи.		
6.3.1.11	Обсуждение в группах: Групповое обсуждение какого-либо вопроса направлено на нахождение истины или достижение лучшего взаимопонимания. Групповые обсуждения способствуют лучшему усвоению изучаемого материала. Разновидностью группового обсуждения является круглый стол, который проводится с целью поделиться проблемами, собственным видением вопроса, познакомиться с опытом, достижениями.		

6.3.1.12	Передача (делегирование) полномочий: Процесс передачи части функций преподавателя студентам для достижения конкретных целей организации. Используется для улучшения оптимизации образовательного процесса. Очень актуален в проектной деятельности студентов. Суть заключается в том, что работающие над проектом лица, лучше понимают ситуацию, чем руководитель проекта. И, соответственно им проще найти выход и решить имеющуюся проблему.
6.3.1.13	Презентация - самый эффективный способ донесения важной информации как в разговоре "один на один", так и при публичных выступлениях. Слайд-презентации с использованием мультимедийного оборудования позволяют эффективно и наглядно представить содержание изучаемого материала, выделить и проиллюстрировать сообщение, которое несет поучительную информацию, показать ее ключевые содержательные пункты. Использование интерактивных элементов позволяет усилить эффективность публичных выступлений, являющихся частью профессиональной деятельности преподавателя.
6.3.1.14	Работа в малых группах: Это одна из самых популярных стратегий, так как она дает всем обучающимся возможность участвовать в работе, практиковать навыки сотрудничества, межличностного общения (в частности, умение активно слушать, вырабатывать общее мнение,
6.3.2 Перечень информационных справочных систем и программного обеспечения	
6.3.2.1	1. Ван Ляои Основы китайской грамматики. М. Иностранная литература, 1954. http://www.twirpx.com/file/612745/
6.3.2.2	2. Горелов В. И. Теоретическая грамматика китайского языка. М., «Просвещение», 1989. http://www.twirpx.com/file/39499/
6.3.2.3	3. Курдюмов В.А. Курс китайского языка: Теоретическая грамматика. - М.: Цитадель-трейд, 2006. http://rutracker.org/forum/viewtopic.php?t=4024309
6.3.2.4	4. Люй Шусян Очерк грамматики китайского языка: в 3-х томах. – М.: Наука 1965. http://www.twirpx.com/file/278659/
6.3.2.5	5. Солнцев В.М., Солнцева Н.В. Теоретическая грамматика современного китайского языка (Проблемы морфологии). М.: Военный институт, 1979 http://www.twirpx.com/file/748573/
6.3.2.6	6. Солнцев В.М. Введение в теорию изолирующих языков. М.: Восточная литература, 1995. http://www.twirpx.com/file/442160/
6.3.2.7	7. Яхонтов С.Е. Категория глагола в китайском языке. Л.: Издательство Ленинградского университета, 1957. http://www.twirpx.com/file/113167/

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	Освоение дисциплины "Теоретическая грамматика" предполагает использование академических аудиторий, соответствующих действующим санитарным и противопожарным правилам и нормам. Аудитории, в которых проходят лекционные и практические занятия по данной дисциплине, должны быть оснащены необходимым мультимедийным оборудованием, а также компьютерной техникой, обеспечивающей в том числе, возможность выхода в Интернет.
7.2	Рекомендуется использование проектора для презентации лекционного материала, а также при обсуждении письменных переводов с целью оптимизации послепереводческого анализа переведенных текстов. Во время практических занятий студентам рекомендуется использовать персональные ноутбуки для редактирования и текстов письменных переводов и подготовке к устному переводу. Самостоятельная работа студентов осуществляется на персональных компьютерах дома или специальных компьютерных классах университета.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

В вузовских условиях основными формами изучения теоретической грамматики китайского языка являются лекции, практические занятия и самостоятельная работа. На лекциях излагаются важнейшие в профессиональном отношении и наиболее трудные вопросы программы. На практических занятиях, как правило, осуществляется текущий и промежуточный контроль за усвоением материала: опрос по изученным теоретическим вопросам, проверка выполнения индивидуальных творческих заданий. Самостоятельная работа студентов по курсу «Теоретическая грамматика» включает в себе изучение проблемных вопросов по материалам лекций и рекомендуемой литературе, подготовку сообщений по заданным темам и активное участие в их обсуждении на семинарских занятиях.

При изучении курса следует внимательно прослушать лекцию преподавателя, записать основные сведения по излагаемой проблеме: определения, примеры, схемы и т.п.

Каждая лекция сопровождается списком рекомендованной литературы, в которой следует найти соответствующий раздел, внимательно изучить его и выписать необходимые сведения по изучаемой теме. Оптимальной формой работы является творческое осмысление и дополнение их новыми сведениями и фактами, почерпнутыми из рекомендованной литературы.

Прохождение курса предполагает также учебную исследовательскую работу по подбору и анализу грамматического, лексического, текстового материала, иллюстрирующего, например, употребление той или иной языковой единицы в различных контекстах. Обучающийся должен уметь формулировать и решать задачи, возникающие в ходе научно-исследовательской работы над конкретным типом текста; уметь анализировать материалы современных исследований в области теоретической грамматики, обрабатывать полученные результаты, обобщать и класси-фицировать их, сравнивать и оценивать с учетом современных научных концепций. Подготовка к семинару и активное участие в обсуждении позволяет уяснить вопросы, возникшие в процессе подготовки и успешно подготовиться к предстоящему дифференцированному зачету. Обязательным требованием к самостоятельной работе студентов при подготовке к семинарским занятиям

является использование не только рекомендованной литературы, но само-стоятельный поиск научной литературы и справочных материалов, в т. ч. в Интернете. В сети созданы условия для получения широкого спектра информации, начиная от общей характеристики периода до детального описания исторических реалий изучаемого периода.

Залогом успешной сдачи дифференцированного зачета является 100% посещаемость лекций, самостоятельный анализ и изучение текстов лекций и рекомендуемой научной литературы дома, должная подготовка к семинарам.

При сдаче дифференцированного зачета студент должен обнаружить:

знание литературы по курсу;

умение критически анализировать используемые источники, делать выводы и обобщения;

умение использовать теоретические знания для анализа и интерпретации грамматических явлений корейского языка, морфологическую и синтаксическую структуры текста, его модальность;

умение сопоставлять и объяснять особенности функционирования грамматической системы корейского и родного языков.

Владение теоретическими и практическими компетенциями в области теории китайского языка с опорой на инновационные технологии позволит обучаемому сочетать профессиональную и социокультурную ориентации в его профессиональной деятельности.

Теоретический курс дисциплины «Теоретическая грамматика (первый иностранный язык – китайский)» предполагает раскрытие системной связи всех элементов грамматического уровня, которыми студенты овладевают на занятиях по практической грамматике. В курсе особое место отводится сопоставлению таких грамматических явлений китайского и русского языка, которые вызывают трудности при переводе. Задачей лекционных занятий является изучение сходства и различия грамматических форм в высказывании и тексте в зависимости от их смысловой структуры, определение его коммуникативной направленности и грамматических средств ее реализации. На лекции выносятся проблемные вопросы, касающиеся современного состояния грамматической системы китайского языка; особенностей функционирования частей речи, основных единиц синтаксического уровня, теморематического членения предложения, высказывания и текста. Цель семинарских занятий состоит в том, чтобы проверить понимание студентами проблем, освещаемых на лекциях, развить навык самостоятельной работы путем заслушивания сообщений студентов по вопросам методов и теоретических направлениях в грамматике, грамматических категорий в плане содержания и выражения, коммуникативных единиц речевого общения, соотношения высказывания и ситуации общения, высказывания и предложения, теории текста и перевода. Для усвоения теоретических знаний используются такие формы работы, как опрос, общение студентов, дискуссия и др. На семинарских занятиях обращается внимание на то, чтобы студенты представляли грамматический строй языка как микроструктуру в общей системе китайского языка, осознали сходство и различие родного и китайского языков при переводе.

Внеаудиторная самостоятельная работа по дисциплине включает такие формы работы, как:

изучение программного материала дисциплины (работа с учебником и конспектом лекции);

изучение рекомендуемых литературных источников; конспектирование источников;

работа со словарями и справочниками;

работа с электронными информационными ресурсами и ресурсами Internet;

подготовка презентаций;

ответы на контрольные вопросы;

реферирование;

написание курсовой работы;

подготовка к экзамену.

Критериями оценки результатов внеаудиторной самостоятельной

работы студента являются:

- уровень освоения учебного материала,

- умение использовать теоретические знания при выполнении практических задач,

- полнота общеучебных представлений, знаний и умений по изучаемой теме, к которой относится данная самостоятельная работа,

- обоснованность и четкость изложения ответа на поставленный по внеаудиторной самостоятельной работе вопрос,

- оформление отчетного материала в соответствии с известными или заданными преподавателем требованиями, предъявляемыми к подобного рода материалам.

Студентам рекомендуется обязательное использование при подготовке дополнительной литературы, которая поможет успешнее и быстрее разобраться в поставленных вопросах и задачах. Данные методические рекомендации направлены на помощь студентам в написании курсовой работы, способствующего более углубленному изучению отдельных разделов дисциплины.

Технологическая карта дисциплины в Приложении 1

МОДУЛЬНЫЙ КОНТРОЛЬ ПО ДИСЦИПЛИНЕ ВКЛЮЧАЕТ в 5 семестре:

1. Текущий контроль: усвоение учебного материала на аудиторных занятиях (лекциях, практических, лабораторных работах, в

том числе учитывается посещение и активность) и выполнение обязательных заданий для самостоятельной работы

2. Рубежный контроль: проверка полноты знаний и умений по материалу модуля в целом. Выполнение модульных контрольных заданий проводится в письменном виде и является обязательной компонентой модульного контроля.

3. Промежуточный контроль - завершенная задокументированная часть учебной дисциплины (зачет).

МОДУЛЬНЫЙ КОНТРОЛЬ ПО ДИСЦИПЛИНЕ ВКЛЮЧАЕТ в 6 семестре:

1. Текущий контроль: усвоение учебного материала на аудиторных занятиях (лекциях, практических, лабораторных работах, в том числе учитывается посещение и активность) и выполнение обязательных заданий для самостоятельной работы
2. Рубежный контроль: проверка полноты знаний и умений по материалу модуля в целом. Выполнение модульных контрольных заданий проводится в письменном виде и является обязательной компонентой модульного контроля.
3. Промежуточный контроль - завершенная задокументированная часть учебной дисциплины (экзамен).

ОСНОВНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ К ПРОМЕЖУТОЧНОМУ КОНТРОЛЮ в 5 семестре:

При явке на экзамены студенты обязаны иметь при себе зачётные книжки, которые они предъявляют экзаменатору в начале экзамена.

Преподавателю предоставляется право поставить оценку без опроса по билету тем студентам, которые набрали более 60 баллов за текущий и рубежный контроли.

Промежуточный контроль (зачет) включает в себя:

беседу по 1 теоретическому вопросу (14 баллов);

выполнение одного практического задания: перевод 1 предложения с русского на китайский (16 баллов).

ОСНОВНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ К ПРОМЕЖУТОЧНОМУ КОНТРОЛЮ в 6 семестре:

При явке на экзамены студенты обязаны иметь при себе зачётные книжки, которые они предъявляют экзаменатору в начале экзамена.

Преподавателю предоставляется право поставить оценку без опроса по билету тем студентам, которые набрали более 60 баллов за текущий и рубежный контроли.

Промежуточный контроль (экзамен) включает в себя:

беседу по 2 теоретическим вопросам (14 баллов);

выполнение одного практического задания: перевод 1 предложения с русского на китайский язык и синтаксического разбора предложения (16 баллов).

Требования к выполнению презентации (аналитического характера) Приложение 3

1. Работа над проектом всегда направлена на разрешение конкретной, исследовательской, информационной проблемы.
2. Планирование действий по разрешению проблемы - иными словами, выполнение работы всегда начинается с проектирования самого проекта.
3. Исследовательская работа учащихся как обязательное условие каждого проекта. Отличительные черты проектной работы - поиск информации.
4. Результатом работы над проектом является продукт.
5. Представление продукта заказчику - презентация продукта и защита самого проекта.

КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ:

полнота (наличие всех компонентов);

научность (наличие результатов исследования);

качество и культура оформления;

полнота и глубина раскрытия темы;

качество электронной презентации

По данной дисциплине запланирована курсовая работа в 6 семестре. Технологическая карта курсовой работы в Приложении 2.

Требования к курсовой работе

Курсовая работа выполняется на стандартной бумаге формата А4 (210/297). Поля: левое – 30 мм, правое – 10 мм, верхнее 20 мм и нижнее – 25 мм; интервал полуторный; шрифт в текстовом редакторе Microsoft Word - Times New Roman Cyr; размер шрифта – 14 (не менее 12), выравнивание по ширине.

Стандартный титульный лист студент получает на кафедре.

Содержание начинается со второй страницы, далее должна идти сквозная нумерация. Номер страницы ставится в центре нижней части страницы. Общий объем реферата должен составлять 30-35 страниц (без приложений).

Во введении обосновывается актуальность темы, ее практическая значимость. Содержание должно быть представлено в развернутом виде, из нескольких глав, состоящих из ряда параграфов. Против названий глав и параграфов проставляются номера страниц по тексту. Главы и параграфы нумеруются арабскими цифрами. Допускается не более двух уровней нумерации.

Заголовки, в соответствии с оглавлением реферата, должны быть выделены в тексте жирным шрифтом (названия глав – заглавными буквами, названия параграфов – строчными буквами), выравнивание по центру. Точки в заголовках не ставятся. Каждая глава должна начинаться с новой страницы. Текст параграфа не должен заканчиваться таблицей или рисунком.

Представленные в тексте таблицы желательно размещать на одном листе, без переносов. Таблицы должны иметь сквозную нумерацию. Номер таблицы проставляется вверху слева. Заголовок таблицы помещается с выравниванием по левому краю через тире после ее номера.

На каждую таблицу и рисунок необходимы ссылки в тексте, причем таблица или рисунок должны быть расположены после ссылки.

Все расчеты, выполняемые в курсовой работе, излагаются в тексте с обоснованием, указанием размерности величин. Результаты расчетов представляются в табличной форме.

В заключении излагаются краткие выводы по результатам работы, характеризующие степень решения задач, поставленных во введении. Следует уточнить, в какой степени удалось реализовать цель исследования, обозначить проблемы, которые не удалось решить в ходе написания курсовой работы.

Приложения обозначают заглавными буквами русского алфавита. Каждое приложение имеет свое обозначение.

Подбор литературы осуществляется студентом самостоятельно.

Желательно использование материалов, публикуемых в журналах списка ВАК, монографий и других источников. Это обусловлено тем, что в курсовой работе вопросы теории следует увязывать с практикой, анализировать процессы.

Перечень используемой литературы должен содержать минимум 15 наименований. Список литературы оформляется в алфавитном порядке. По каждому источнику, в том числе по научным статьям, указывается фамилия и инициалы автора, название, место издания, название издательства, год издания. При использовании страниц Internet их перечень дается в конце списка литературы.

Для оценивания результатов обучения в виде знаний используются модульные контрольные работы. Выполняя модульные контрольные работы, студент должен помнить, что каждая модульная работа представляет собой набор заданий, направленных на проверку приобретенных в течение данного модуля компетенций. За правильно выполненную модульную работу студент может получить максимальное количество баллов.

Для успешного выполнения модульных контрольных работ по теории перевода бакалавру рекомендуется:

- Внимательно и в полном объеме изучить грамматический и лексический материал основных учебников и пособий, а также грамматический и лексический материал из рекомендованных преподавателем дополнительных учебных пособий по китайскому языку; -обязательно выполнять грамматические и лексические задания на практических занятиях

-обязательно выполнять все домашние письменные и устные задания.

-владеть четким представлением об основных изучаемых в курсе теоретических положениях китайского языка и правильно использовать полученные знания при выполнении практических заданий в ходе модульных работ.

Пример экзаменационного билета промежуточного контроля:

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ №3

1. Понятие изоляции. Типологические характеристики СКЯ
2. Актуальное членение предложения в СКЯ.
3. Переведите предложение с русского на китайский язык согласно грамматике китайского языка: "Все эти книги не поместятся в этот шкаф"

Образцы материалов для проведения текущего и промежуточного (модульного контроля)

ТЕСТЫ ПО ТЕОРЕТИЧЕСКОЙ ГРАММАТИКЕ 理论语法测验

Часть А

При выполнении заданий №1-№5 обведите номер правильного ответа в бланке ответов.

№1

Изоляция-это характеристика китайского языка:

- 1) фонетическая
- 2) морфологическая
- 3) синтаксическая
- 4) лексическая

№2

Как фузионный суффикс может употребляться:

- 1) 子
- 2) 儿
- 3) 学
- 4) 过

№3

В классификации частей речи китайского языка Драгунова вне разряда остаются:

- 1) существительные
- 2) наречия
- 3) местоимения
- 4) прилагательные

№4

Глагол 看 относится к:

- 1) глаголам-связкам
- 2) полнозначным
- 3) модальным
- 4) побудительным

№5

Функционально-семантическое поле количественности в китайском языке преимущественно выражается на уровне:

- 1) морфологическом
- 2) синтаксическом
- 3) лексическом

ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ:

Освоение дисциплины должно завершиться овладением необходимыми профессиональными знаниями, умениями и навыками. Этот результат может быть достигнут только после весьма значительных усилий. При этом важными окажутся не только старание и способности, но и хорошо продуманная организация труда студента. В первую очередь это правильная организация времени.

При изучении дисциплины наименьшие затраты времени обеспечит следующая последовательность действий. Прежде всего, необходимо своевременно, то есть после сдачи экзаменов и зачетов за предшествующий семестр, выяснить, какой объем информации следует усвоить, какие умения приобрести для успешного освоения дисциплины, какие задания выполнить для того, чтобы получить достойную оценку. Сведения об этом, т.е. списки литературы, темы практических

занятий и вопросы к ним, а также другие необходимые материалы имеются в разработанном учебно-методическом комплексе.

Регулярное посещение лекций и практических занятий не только способствует успешному овладению профессиональными знаниями, но и помогает наилучшим образом организовать время, т.к. все виды занятий распределены в семестре планомерно, с учетом необходимых временных затрат.

Важнейшей частью работы студента является изучение существующей практики. Учебник, при всей его важности для процесса изучения дисциплины, как правило, содержит лишь минимум необходимых теоретических сведений.

Университетское образование предполагает более глубокое знание предмета. Кроме того, оно предполагает не только усвоение информации, но и формирование навыков исследовательской работы.

В процессе освоения курса при подготовке к занятиям рекомендуется не только использовать предложенную в программном блоке литературу, но и материалы периодических изданий, информацию Internet-ресурсов, баз данных, электронных библиотек.

Работу по конспектированию следует выполнять, предварительно изучив планы практических занятий. В этом случае ничего не будет упущено и студенту не придется конспектировать источник повторно, тратя на это драгоценное время. Правильная организация работы, чему должны способствовать данные выше рекомендации, позволит студенту своевременно выполнить все задания, получить достойную оценку и избежать, таким образом, необходимости тратить время на переподготовку и пересдачу предмета.

При освоении дисциплины необходимо пользоваться материалами конспекта лекций, основной, дополнительной и справочной литературой.

Любую тему необходимо изучать в следующей последовательности:

1. Изучить материал лекционного конспекта и соответствующих разделов учебников.
 2. Отобрать материал по дополнительным литературным источникам и справочной литературе и изучить его.
 3. Составить краткий конспект ответов на поставленные вопросы
- написать план ответа или краткий конспект, выделить в нем главное и четко структурировать текст;
 - проработать устный или письменный ответ.

В ходе подготовки к занятиям рекомендуется составлять планы – конспекты ответов, формулировать сложные вопросы для коллективного обсуждения, составлять блок-схемы и рисунки, являющиеся опорными конспектами при ответе на вопрос. Основой изучения любой дисциплины является освоение ее понятийного аппарата. Простое заучивание терминов часто расценивается как бесполезная трата времени, а также снижает мотивацию изучения курса. Поэтому для освоения терминологии рекомендуется использовать такие формы работы как составление и решение кроссвордов и логических задач.

Для проведения анализа учебных достижений студентов по дисциплине «Теоретическая грамматика» применяются:

1. тестирование;(Примерный тест см.Приложение 3)
2. мониторинг посещаемости лекций и качества выполнения студентами практических работ (индивидуальная работа);
3. разработку компьютерных презентаций, демонстрирующих результаты исследования по теме, определенной преподавателем.

Шкала оценивания знаний, курсовой работы, презентаций и т.д. в Приложении 3

Для контроля процесса усвоения знаний используется текущий и итоговый контроль. Текущий контроль осуществляется как в ходе традиционных форм – опроса, контрольных работ, подготовки рефератов по темам практических занятий, так и с помощью тестирования. По результатам текущего контроля производится аттестация, допуск к зачету. Итоговый контроль осуществляется в форме итогового контроля: беседы по 1 теоретическому вопросу и выполнение одного практического задания.

По окончании студент должен набрать не менее 60 баллов:

- 60-70 баллов – оценка «удовлетворительно»;
- 71-85 баллов – оценка «хорошо»;
- 85-100 баллов – оценка «отлично».